



**REQUEST FOR PROPOSAL /  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**RETURN BIDS TO /  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving – PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

Or By/Ou par Fax To/A: (819) 997-9776

**Proposal To: National Defence Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the  
Queen in right of Canada, in accordance with  
the terms and conditions set out herein,  
referred to herein or attached hereto, the goods  
and services listed herein and on any attached  
sheets at the price(s) set out therefore.

**Proposition à : Défense nationale Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa  
Majesté la Reine du chef du Canada, aux  
conditions énoncées ou incluses par référence  
dans la présente et aux annexes ci-jointes, les  
biens et services énumérés ici et sur toute  
feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

**Solicitation Closes /  
L'invitation prend fin:**

At / à :

14:00 / 2:00 PM

On / le :

31 August / 31 août 2020

<b>Title / Titre:</b> Air Traffic Light Gun and Accessories/Pistolet de feux de circulation aérienne et accessoires	<b>Solicitation No / No de l'invitation:</b> W8485-216167/A
<b>Date of Solicitation / Date de l'invitation:</b> 30 July / 30 juillet 2020	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 1
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à:</b> National Defence Headquarters 101 Colonel By Drive Ottawa, On K1A 0K2 Attn: Linda Voyer, DAP 7-2-4-3	
<b>Telephone No. / N° de téléphone:</b> 819-939-0819	<b>FAX No / No de fax:</b> 819-939-4859
<b>Destination:</b> 25 CFSD Montreal 6363 Notre Dame St E Montreal, QC H1N 1V9	

**Instructions:**

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

**Instructions:**

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés «rendu droits acquittés», tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente

<b>Delivery required / Livraison exigée:</b> On/or before 15 Decembre/15 décembre 2020	<b>Delivery offered / Livraison proposée:</b>
<b>Vendor Name and Address / Raison sociale et adresse du fournisseur:</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie):</b>	
Name / Nom: _____ Title / Titre: _____	
Signature: _____ Date: _____	

**AMENDMENT 001** is raised to publish question and answer and to amend the P/N of line item 01 of Annex A –LINE ITEM DETAILS

**Q1:**

Also, kindly note that the tender calls for the P/N 901.  
Are you looking to purchase the complete unit which is the Signal Light Gun Model #901 with the Charger Model #951C? Or just the Light Gun Model #901 alone?

**R1:**

A Complete unit, which includes the light gun, charger, spare battery, and lamp  
P/N: MODEL 901 SYSTEM

**ANNEX - A- Line items Details**

**DELETE:** Annex A- Line items Details in its entirety

**INSERT:** Annex A- Line item Details below

**All other terms and conditions remain unchanged.**

**ANNEX "A"**

**Line Item Details**

Item	Description	Unit of Issue	Quantity	Destination Address	Invoice Address	Firm Unit Price, Applicable Taxes Extra	Extended Price	Delivery date proposed
1	NSN : 6230-21-921-0204 Light, Traffic, Aircraft P/N requested : <b>MODEL 901 SYSTEM</b> NSCM/NCAGE: 3AR84, ATI Avionics. Inc.  <b>Please state in your offer whether the offered P/N is as requested or an equivalent</b>  • P/N offered _____ • NSCM/CAGE _____	EA	15	Department of National Defence 25 CFSD Montreal Receipts Section 6363 NOTRE DAME ST E. MONTREAL, QC, H1N 3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Attn: 25 CFSD Accounts Payable Montreal, QC H1N 3R9 Canada	\$ _____	\$ _____	
2	NSN: 6140-21-921-1082 Battery, Storage P/N requested: <b>3900-01293</b> NSCM/NCAGE: 3AR84, ATI Avionics. Inc.  <b>Please state in your offer whether the offered P/N is as requested or an equivalent</b>  • P/N Offered _____ • NSCM/CAGE _____;	EA	8	Department of National Defence 25 CFSD Montreal Receipts Section 6363 NOTRE DAME ST E. MONTREAL, QC, H1N 3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Attn: 25 CFSD Accounts Payable Montreal, QC H1N 3R9 Canada	\$ _____	\$ _____	

Item	Description	Unit of Issue	Quantity	Destination Address	Invoice Address	Firm Unit Price, Applicable Taxes Extra	Extended Price	Delivery date proposed
3	NSN: 6240-21-921-1031 Lamp, Metal, Halide P/N requested: <b>2460-01893</b> NSCM/NGAGE: 3AR84, ATI Avionics. Inc.  <b>Please state in your offer whether the offered P/N is as requested or an equivalent</b>  • P/N Offered _____ • NSCM/CAGE _____	EA	30	<b>Department of National Defence</b> 25 CFSD Montreal Receipts Section 6363 NOTRE DAME ST E. MONTREAL, QC, H1N 3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 Succ K 25 DAFC / Magasin Attn: 25 CFSD Accounts Payable Montreal, QC H1N 3R9 Canada	\$ _____	\$ _____	
						Sub Total	_____	
						Applicable Taxes	_____	
						Total (GST/QST Included)	_____	